

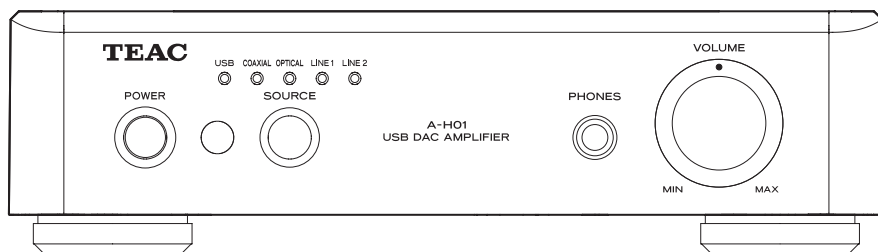
# TEAC

# A-H01

DEUTSCH

ITALIANO

USB DAC STEREO INTEGRATED AMPLIFIER

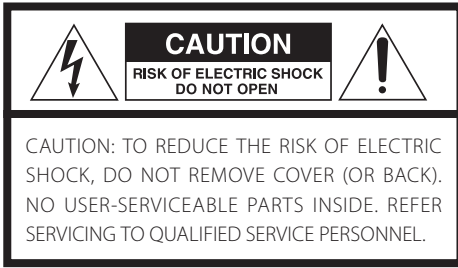


## BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieferumfang .....	4
Vor der ersten Inbetriebnahme .....	4
Die Fernbedienung .....	5
Anschlüsse .....	6
Anschließen der Lautsprechersysteme .....	8
Bedienelemente und deren Funktion (A-H01) .....	9
Bedienelemente und deren Funktion (Fernbedienung) .....	10
Wiedergabe .....	11
Wiedergabe von Audiodateien eines Computers .....	12
Hilfe bei Funktionsstörungen .....	15
Technische Daten .....	16

## MANUALE DI ISTRUZIONI

Contenuto della confezione .....	18
Prima dell'uso .....	18
Telecomando .....	19
Collegamenti .....	20
Collegamento degli altoparlanti .....	22
Identificazione delle parti (A-H01) .....	23
Identificazione delle parti (Telecomando) .....	24
Riproduzione .....	25
Riproduzione dei file musicali archiviati su un computer .....	26
Risoluzione dei problemi .....	29
Specifiche .....	30




The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- The appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- An apparatus with Class I construction shall be connected to an AC outlet with a protective grounding connection.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION**

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.

Microsoft, Windows XP, Windows Vista and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## Lieferumfang

Sollte ein nachfolgend genanntes Zubehörteil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unseren Kundendienst/Technischen Support (Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).

**Netzkabel x 1**

**Fernbedienung (RC-1268) x 1**

**Batterien (AAA) x 2**

**Bedienungsanleitung (dieses Dokument) x 1**

**Garantiekarte x 1**

- Vermeiden Sie Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie keine Vasen oder andere Gefäße, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, auf den A-H01.
- Installieren Sie den Verstärker nicht in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken.
- Der A-H01 bezieht auch dann einen geringen Ruhestrom aus dem Netz, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Der Betriebsort des Verstärkers sollte in der Nähe der Wandsteckdose sein, so dass Sie jederzeit den Netzstecker erreichen.
- Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
- Ein Class I-Gerät sollte stets ausschließlich an einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Falls in diesem Produkt Batterien (inklusive Akku-Pack oder intern installierte Batterien) zum Einsatz kommen, dürfen diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze ausgesetzt sein.
- Achten Sie bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern auf gehörrichtige Wiedergabelautstärke. Zu hohe Schalldruckpegel von Ohr- oder Kopfhörern können Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### ACHTUNG

### Wahl des Aufstellungsortes

- Vermeiden Sie Betriebsorte, die direkter Sonne oder der Einwirkung anderer Wärmequellen ausgesetzt sind. Platzieren Sie den A-H01 nicht auf Verstärkern (Endstufen, Receiver) oder anderen Geräten, die Hitze erzeugen, da dies Verfärbungen, Verformungen sowie Funktionsstörungen verursachen kann.
- Bei eingeschaltetem A-H01 können, nach Einschalten eines TV-Geräts, Linien im Fernsehbild erscheinen. Hierbei handelt es sich nicht um Fehlfunktionen des TV-Geräts oder des Verstärkers, sondern um Interferenzen, die unter bestimmten Umständen auftreten können. Vergrößern Sie den Abstand zwischen A-H01 und TV-Gerät, falls dieser Effekt auftritt.

### Pflegehinweis

Falls die Gehäuseoberfläche des A-H01 verschmutzt ist, verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch oder milde Seifenlösung. Verwenden Sie niemals Verdünnern, Benzin oder Alkohol, da diese Substanzen die Gehäuseoberfläche beschädigen können.

 **Aus Sicherheitsgründen sollte vor dem Reinigen der Netzstecker gezogen werden.**

### Sound-Etikette

Musikgeschmäcker sind unterschiedlich. Was Ihnen gefällt, empfinden Andere möglicherweise als störend. Nachts hört man selbst leise Musik recht deutlich. Der Schall dringt auch durch Wände und Zimmerdecken, wodurch Mitmenschen oft unbeabsichtigt gestört werden. Passen Sie daher die Wiedergabelautstärke an, schließen Sie die Fenster oder verwenden Sie Kopfhörer, um Andere in Ihrer Umgebung nicht zu stören.

# Die Fernbedienung

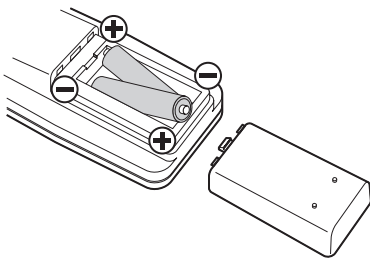
Die mitgelieferte Fernbedienung erlaubt es, den A-H01 innerhalb eines Betriebsradius von fünf Metern fernzusteuern.

Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor am Player, um Steuerungsbefehle zu übermitteln.

- Hindernisse zwischen Verstärker und Fernbedienung können die einwandfreie Funktion beeinträchtigen.
- Ist der Infrarotsensor des Verstärkers direktem Sonnen- oder starkem Kunstlicht ausgesetzt, kann dies ebenfalls die einwandfreie Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen Aufstellungsort
- Sofern die Fernbedienung in der Nähe anderer, mittels Infrarotsignalen gesteuerter Geräte betrieben wird oder andere Infrarot-Fernbedienungen in der Nähe dieses Verstärkers verwendet werden, können unerwartete Fehlfunktionen des A-H01 sowie der anderen Geräte auftreten.

## Einsetzen der Batterien

### 1 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.



**2 Setzen Sie zwei Trockenbatterien des Typs „AAA“ (R03, UM-4) ein. Achten Sie hierbei auf deren korrekte Polarität: ⊕ kennzeichnet den Pluspol und ⊖ den Minuspol.**

**3 Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.**

## Ersetzen verbrauchter Batterien

Sollte der Funktionsradius, in dem der A-H01 auf Signale der Fernbedienung reagiert, abnehmen, so ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Batterien verbraucht sind und durch neue ersetzt werden sollten.

Informationen zu Sammelpunkten für verbrauchte Batterien erhalten Sie auf Anfrage von Ihrer Stadtverwaltung, den zuständigen Entsorgungsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie die Batterien gekauft haben.

### ⚠ Batterie-Sicherheitshinweise

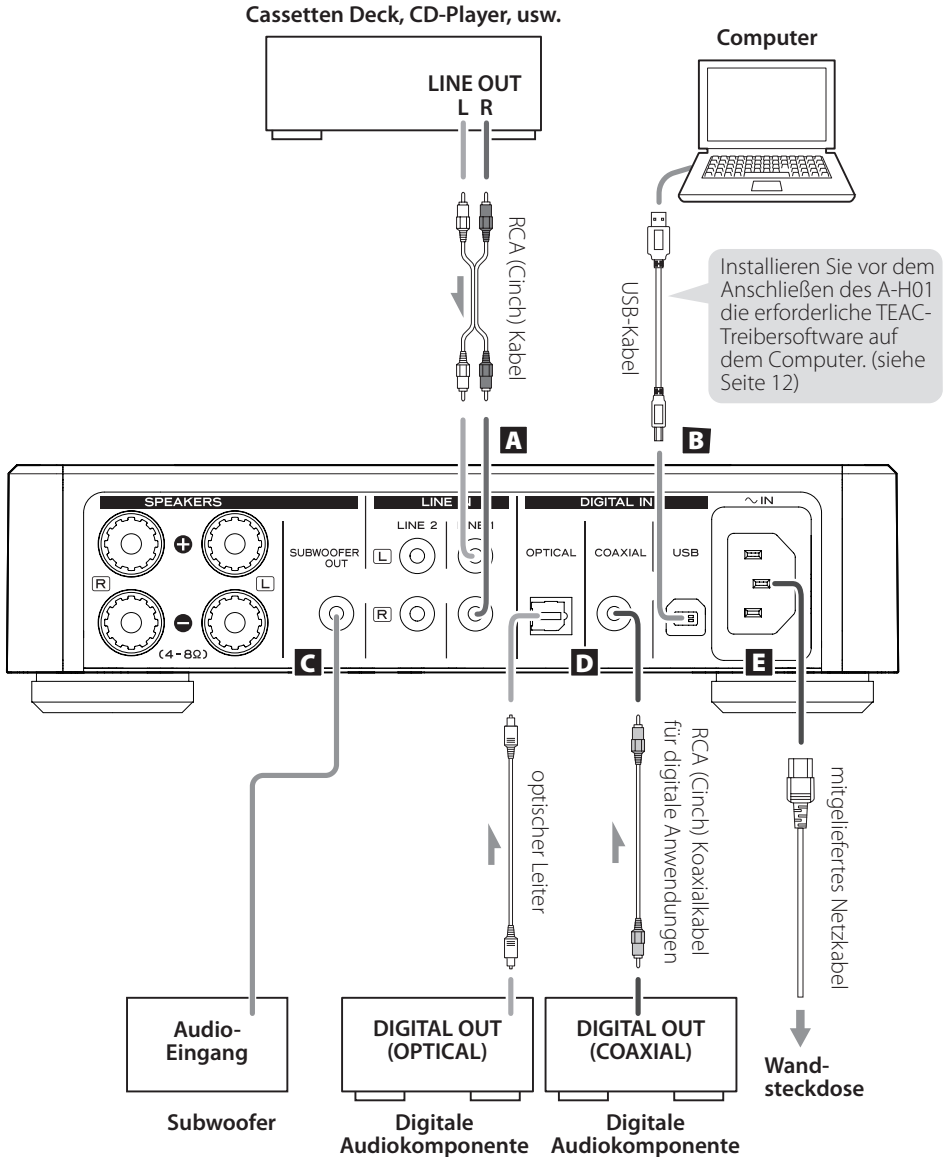
Durch missbräuchliche Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in ihrer Nähe verursacht werden können. Beachten Sie daher die folgenden Sicherheitshinweise:

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: ⊕ kennzeichnet den Pluspol und ⊖ den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Sie können herkömmliche Trockenbatterien oder wiederaufladbare Batterien (Akkus) verwenden. Beachten Sie bitte die jeweiligen Sicherheitshinweise auf den Batterietiketten.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwenden, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden. Falls sie dennoch ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie die defekten Batterien durch frische.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.

# Anschlüsse

**⚠ Nehmen Sie alle Anschlüsse vor und verbinden Sie danach den Netzstecker mit der Wandsteckdose.**

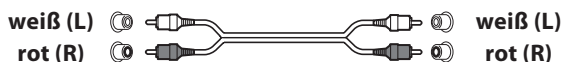
- Beachten Sie die Hinweise in den Anleitungen aller Komponenten, die Sie am A-H01 betreiben möchten.
- Vermeiden Sie Brummen und Rauschen, indem Sie Kabel nicht bündeln oder parallel zueinander verlegen.
- Achten Sie bei allen Verbindungen auf korrekten, sicheren Anschluss.



## A Analoge Audioeingänge

Über diese Anschlüsse wird ein analoges Zweikanal-Audiosignal (Stereo) empfangen. Verwenden Sie handelsübliche RCA (Cinch) Audiokabel, um beispielsweise ein Cassetten Deck oder einen CD-Player daran anzuschließen.

Verbinden Sie die „R“ und „L“ Anschlüsse des A-H01 mit dem entsprechenden rechten (R) und linken (L) Ausgang einer Audiosignalquelle.



## B USB-Port (Eingang)

Via USB-Port empfängt der A-H01 digitale Audiodaten eines angeschlossenen Computers. Verbinden Sie den USB-Port des A-H01 mit einem USB-Port am Computer.

Verwenden Sie hierzu handelsübliche USB-Kabel.

- Installieren Sie vor dem Anschließen des A-H01 die erforderliche TEAG-Treibersoftware auf dem Computer (siehe Seite 12).
- Beachten Sie bitte, dass lediglich das Netzkabel zum Lieferumfang des A-H01 gehört. Alle anderen hier gezeigten Verbindungskabel sind im Fachhandel optional erhältlich.

## C Subwoofer-Ausgang

Schließen Sie einen vorhandenen Subwoofer an diesen Ausgang an.

## D Digitale Audioeingänge

Über diese Anschlüsse werden digitale Audiosignale empfangen. Verbinden Sie die digitalen Audioausgänge digitaler Audiokomponenten mit diesen Eingängen.

COAXIAL: RCA (Cinch) Koaxialkabel für digitale Anwendungen

OPTICAL: optischer Leiter (TOS)

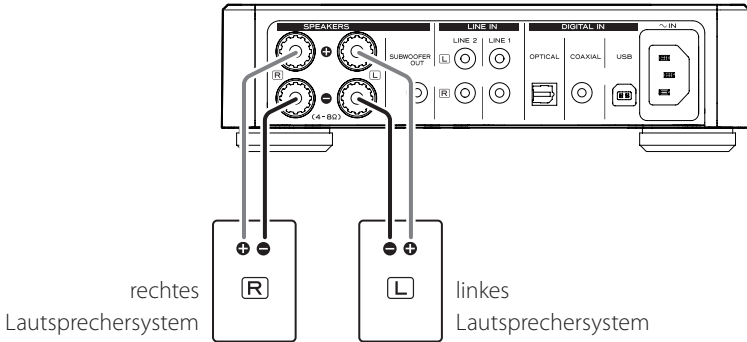
## E Netzkabelanschluss

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem Netzanschluss des A-H01.

Verbinden Sie den Netzstecker erst dann mit der Wandsteckdose, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.

- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich das zum Lieferumfang des A-H01 gehörende Netzkabel. Die Verwendung anderer Netzkabel kann Brände oder einen Stromschlag verursachen. Trennen Sie den Netzstecker vom Stromnetz, wenn Sie den A-H01 über einen Zeitraum von mehreren Wochen nicht verwenden.

# Anschließen der Lautsprechersysteme



## ⚠ ACHTUNG: Vor dem Anschließen

- Verbinden Sie den Netzstecker erst dann mit der Wandsteckdose, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.
- Beachten Sie die Hinweise in den Anleitungen aller Komponenten, die Sie am A-H01 betreiben möchten.

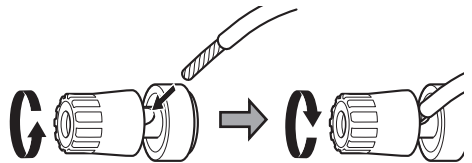
## Achtung

- Überprüfen Sie die Anschlussimpedanz der Lautsprechersysteme. Verwenden Sie ausschließlich Lautsprechersysteme mit Impedanzen zwischen 4 Ohm und 8 Ohm.
- Die roten Lautsprecheranschlüsse kennzeichnen den Pluspol (+), die schwarzen den Minuspol (-). Zur besseren Unterscheidung ist der (+) Leiter von Lautsprecherkabeln üblicherweise markiert. Verbinden Sie den markierten Leiter jeweils mit den roten (+) Anschlüssen und den unmarkierten Leiter mit den schwarzen (-) Anschlüssen.
- Blanke Adern der beiden Drähte dürfen sich nicht berühren, da dies einen Kurzschluss verursacht, der wiederum zu Brand oder Schäden an Ihrem Audiosystem führen kann.
- Achten Sie auf korrekten, sicheren Anschluss. Zur Vermeidung von Brummen und Rauschen sollten Kabel nicht gebündelt oder parallel zum Netzkabel oder anderen Kabeln verlegt werden.

## Vorgehensweise beim Anschließen:

**1 Drehen Sie die Kappe der jeweiligen Schraubklemme gegen den Uhrzeigersinn los. Die Kappen der Schraubklemmen können nicht komplett entfernt werden.**

**2 Führen Sie das abisolierte Kabelende in die Öffnung der Schraubklemme und schrauben Sie die Kappe im Uhrzeigersinn fest:**

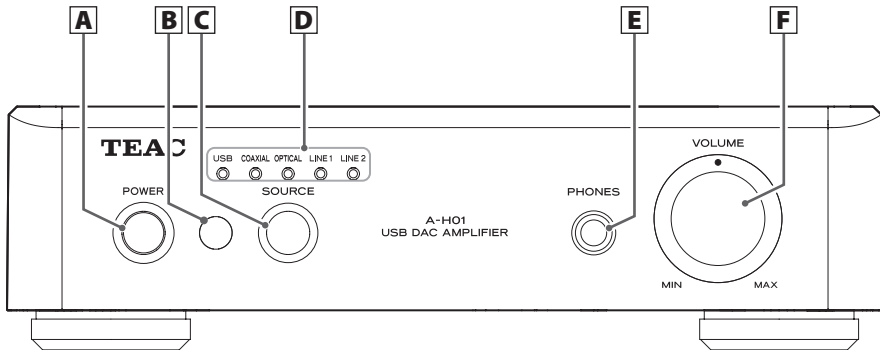


• Achten Sie darauf, dass nur das abisolierte Kabelende festgeklemmt ist und nicht die Isolierung.

**3 Vergewissern Sie sich durch leichtes, vorsichtiges Ziehen, dass die Kabel richtig festgeklemmt sind.**



## Bedienelemente und deren Funktion (A-H01)



### **A** POWER

Betätigen Sie zum Ein- oder Ausschalten des A-H01 diese Taste. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die blaue Anzeige.

### **B** Fernbedienungssensor

Dieser Sensor empfängt die Infrarotsignale der Fernbedienung. Richten Sie die Fernbedienung zur Übermittlung von Steuerungssignalen auf diesen Sensor aus.

### **C** SOURCE

Bei jedem Betätigen dieser Taste wird die Signalquelle gewechselt.

### **D** Eingangsanzeigen

Die Anzeige der jeweils aktiven Signalquelle leuchtet.

Die Anzeigen blinken, wenn als Eingangssignal keine digitalen Audiodaten vorliegen oder das Format des Audiosignals nicht mit dem A-H01 kompatibel ist – wie Dolby Digital, dts, oder AAC.

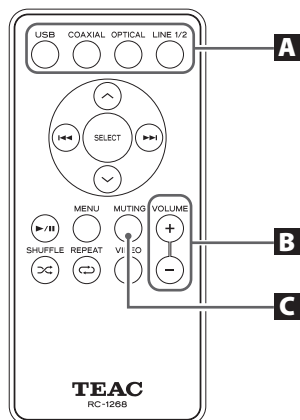
### **E** PHONES

Schließen Sie am PHONES-Anschluss Kopfhörer mit 6,5 mm Stereoklinkenstecker an.

### **F** VOLUME

Mittels dieses Drehreglers können Sie die Wiedergabelautstärke kontrollieren. Drehen Sie den VOLUME-Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Zum Vermindern der Wiedergabelautstärke drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn.

## Bedienelemente und deren Funktion (Fernbedienung)



Mit Hilfe der Fernbedienung RC-1268 können A-H01 und DS-H01 gesteuert werden. In dieser Anleitung wird lediglich auf die Tasten zur Steuerung des A-H01 eingegangen.

### **A** SOURCE

Wählen Sie mittels dieser Taste die gewünschte Signalquelle zur Wiedergabe aus.

### **B** VOLUME (+/-)

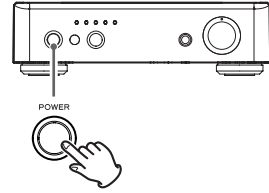
Diese Tasten dienen zum Regeln der Wiedergabelautstärke.

### **C** MUTING

Mittels MUTING-Taste kann die Wiedergabe zeitweilig stummgeschaltet werden. Durch erneutes Betätigen der MUTING-Taste wird die Stummschaltung wieder aufgehoben.

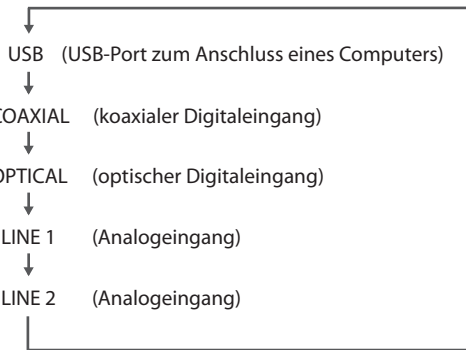
## 1 Schalten Sie den A-H01 mittels POWER-Taste ein.

- Schalten Sie einen angeschlossenen Verstärker stets als letztes Gerät ein.



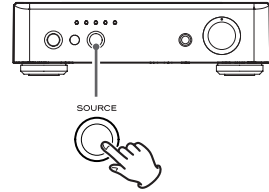
## 2 Betätigen Sie zum Auswählen einer Signalquelle wiederholt die SOURCE-Taste.

Bei jedem Betätigen der SOURCE-Taste wechselt die Signalquelle, wie folgt:



Die Eingangsanzeige der gewählten Signalquelle leuchtet.

- Die Anzeige blinkt, wenn als Eingangssignal keine digitalen Audiodaten vorliegen oder das Format des Audiosignals inkompatibel ist – wie Dolby Digital, dts, oder AAC. Stellen Sie in diesem Fall als digitales Ausgangsformat der betreffenden Signalquelle „PCM“ ein.
- Installieren Sie zur Wiedergabe von Audiodateien eines Computers die zugehörige TEAC-Treibersoftware und wählen Sie anschließend „USB“. (siehe Seite 12)

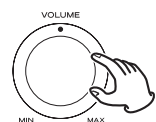
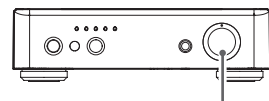


## 3 Starten Sie die Wiedergabe der angeschlossenen Signalquelle.

Beachten Sie die Bedienungsanweisungen in der Anleitung der angeschlossenen Signalquelle.

## 4 Stellen Sie die Wiedergabelautstärke ein.

Stellen Sie mittels VOLUME-Drehregler oder VOLUME-Tasten auf der Fernbedienung die gewünschte Wiedergabelautstärke ein.



### Installieren der erforderlichen TEAC-Treibersoftware auf dem Computer

Um auf einem Computer gespeicherte Audiodateien mittels A-H01 wiedergeben zu können, muss zuerst spezielle Treibersoftware von der nachfolgend genannten Webpage geladen und auf dem Computer installiert werden.

<Download Link zum Laden der erforderlichen Treibersoftware>

**[http://www.teac.co.jp/audio/software\\_teac\\_e.html](http://www.teac.co.jp/audio/software_teac_e.html)**

Der A-H01 kann via USB mit einem Computer verbunden und verwendet werden, der unter Windows XP (32 Bit), Windows Vista, Windows 7, Mac OS X 10.6.4 oder neuer betrieben wird. Für andere Betriebssysteme kann die einwandfreie Funktion nicht uneingeschränkt zugesagt werden.

### Hinweis

#### Installieren Sie die TEAC-Treibersoftware vor dem Herstellen der USB-Verbindung.

Wenn der Computer vor Installation der Treibersoftware am A-H01 angeschlossen wird, funktioniert er möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Unter Windows XP (32 Bit) wird der Computer oftmals merklich langsamer und muss in manchen Fällen neu gestartet werden.

- Weitere Einzelheiten zur Installation der Treibersoftware finden Sie auf unserer Webseite.
- Abhängig von der Hard- und Softwarekonfiguration eines Computers ist eine einwandfreie Funktion am A-H01, auch bei Verwendung eines der genannten Betriebssysteme, nicht möglich.

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung zum Computer den HIGH SPEED Asynchronmodus. Dieser Modus unterstützt folgende Abtastraten: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz sowie 192 kHz.

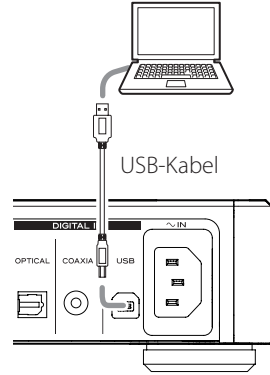
Sofern der Anschluss korrekt vorgenommen wurde, kann „TEAC USB HS ASYNC AUDIO“ als Ziel zur Audioausgabe ausgewählt werden.

- Der Asynchronmodus vermeidet den beim Datentransfer auftretenden Jitter, da zur Wiedergabe der vom Computer übertragenen Audiodaten das interne Clock-Signal des A-H01 verwendet wird.

## Wiedergabe von Audiodateien, die auf einem Computer gespeichert sind

### 1 Schließen Sie den Computer mittels USB-Kabels am A-H01 an.

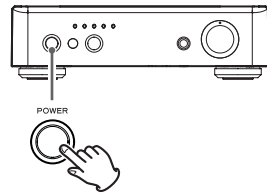
- Verwenden Sie ein USB-Kabel, dessen Stecker in den USB-Port des Verstärkers passt.



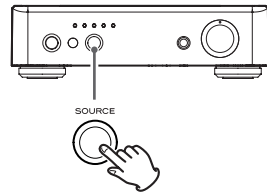
### 2 Schalten Sie den Computer ein.

- Vergewissern Sie sich, dass das Betriebssystem ordnungsgemäß geladen wurde.

### 3 Schalten Sie den A-H01 mittels POWER-Taste ein.



### 4 Betätigen Sie zum Auswählen von „USB“ wiederholt die SOURCE-Taste.



### 5 Starten Sie am Computer die Wiedergabe einer Audiodatei.

Das beste Klangergebnis wird erzielt, wenn als Ausgangspegel am Computer der Maximalwert eingestellt und die Wiedergabelautstärke mittels VOLUME-Drehregler des A-H01 oder den VOLUME-Tasten auf der Fernbedienung geregelt wird.

Achten Sie darauf, dass die Wiedergabelautstärke des A-H01 vor dem Starten der Wiedergabe auf den Minimalwert zurückgeregelt ist. Stellen Sie nun die gewünschte Wiedergabelautstärke ein.

## Wiedergabe von Audiodateien eines Computers (2)

- Computer und Verstärker können sich nicht gegenseitig steuern.
- Während der Wiedergabe einer Audiodatei via USB-Verbindung sollten folgende Maßnahmen nicht vorgenommen werden, da dies Fehlfunktionen des Computers verursachen kann. Beenden Sie grundsätzlich die Audiowiedergabeanwendung, bevor Sie eine der folgenden Maßnahmen vornehmen:
  - Trennen der USB-Verbindung
  - Ausschalten des A-H01
  - Wechseln der Signalquelle
- Bei Wiedergabe von Audiodateien via USB-Verbindung werden vom Computer generierte Warntöne ebenfalls übertragen. Nehmen Sie daher entsprechende Einstellungen am Computer vor, um die Übertragung von Warntönen zu verhindern. Um Rauschen, Störgeräusche und andere Interferenzen während der Wiedergabe von Audiodateien des Computers zu minimieren, ist es ratsam sämtliche Auto-Defragmentierungsprogramme, Anti-Virensoftware, Auto-Update-Funktionen, usw. zu deaktivieren.
- Wird die USB-Verbindung erst vorgenommen oder „USB“ als Signalquelle erst ausgewählt, nachdem die Audioanwendung bereits gestartet wurde, können Übertragungsfehler auftreten. Starten Sie in diesem Fall das Programm erneut oder führen Sie einen Neustart des Computers aus.

## Hilfe bei Funktionsstörungen

Falls beim A-H01 Funktionsstörungen auftreten sollten, versuchen Sie, anhand der folgenden Hinweise, selbst Abhilfe zu schaffen. Sofern Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, den TEAC Kundendienst/Technischen Support (Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).

<b>Allgemein</b>	<b>Kein Strom</b>	<p>Überprüfen Sie die Netzverbindung. Falls der verwendete Netzanschluss schaltbar ist, stellen Sie sicher, dass er eingeschaltet ist.</p> <p>Überprüfen Sie die Netzsteckdose, indem Sie beispielsweise eine Lampe oder einen Ventilator daran anschließen.</p>
	<b>Der A-H01 wird vom Computer nicht erkannt.</b>	<p>Auf dem via USB am A-H01 angeschlossenen Computer muss eines der folgenden Betriebssysteme installiert sein:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Microsoft Windows<ul style="list-style-type: none"><li>Windows XP (32 Bit), Windows Vista, Windows 7</li></ul></li><li>Apple Macintosh<ul style="list-style-type: none"><li>Mac OS X 10.6.4 oder neuer</li></ul></li></ul> <p>Für andere Betriebssysteme kann die einwandfreie Funktion nicht uneingeschränkt zugesagt werden.</p> <p>Spezielle Treibersoftware muss installiert sein (s. Seite 12).</p>
<b>Verbindung zum Computer</b>	<b>Rauschen</b>	<p>Das Starten anderer Applikationen während der Wiedergabe einer Audiodatei kann zur Unterbrechung der Wiedergabe oder zu Rauschen führen. Starten Sie während der Wiedergabe einer Audiodatei keine anderen Anwendungen.</p> <p>Die Verwendung eines USB-Hub zur Verbindungsherstellung kann Rauschen verursachen. Schließen Sie den A-H01 direkt am Computer an.</p>
	<b>Audiodateien werden nicht wiedergegeben.</b>	<p>Schließen Sie den Computer am A-H01 an und wählen Sie „USB“ als Signalquelle, bevor Sie die Audioanwendung und die Wiedergabe einer Audiodatei starten.</p> <p>Wird die USB-Verbindung vorgenommen oder „USB“ als Signalquelle gewählt, nachdem die Audioanwendung gestartet wurde, werden Audiodateien möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben.</p> <p>Spezielle Treibersoftware muss installiert sein (s. Seite 12).</p>

Da der A-H01 eine Mikroprozessorsteuerung besitzt, können Überspannung und andere Interferenzen Fehlfunktionen verursachen. Ein Reset behebt das Problem möglicherweise. Schalten Sie den Verstärker aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn wieder anschließen und erneut in Betrieb nehmen.

## Verstärkerteil

Maximale Ausgangsleistung	
30 W + 30 W (8 Ω, 1 kHz, JEITA)	
60 W + 60 W (4 Ω, 1 kHz, JEITA)	
Nennleistung	
22 W + 22 W (8 Ω, 1 kHz, 0,1 %)	
43 W + 43 W (4 Ω, 1 kHz, 0,1 %)	
Verzerrung (T. H. D.)	
0,05 % (1 kHz, 4 Ω, 40 W)	
Rauschabstand (S/N)	
LINE IN: 100 dB	
(IHF-A/Eingang kurzgeschlossen)	
Frequenzgang	
10 Hz - 80 kHz (-3 dB)	

## Digitaler Audioeingang

RCA (Cinch) x 1 (Eingangsimpedanz 75 Ω)	
	0,5 Vp-p
Optischer Digitaleingang x 1	
-24,0 bis -14,5 dBm Spitzenwert	
USB-Port – B-Connector.....USB 2.0	
Abtastraten	
32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	
Bitlänge..... 16/24 Bit	

## Allgemein

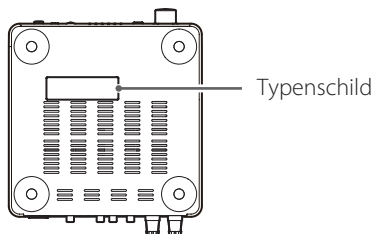
Spannungsversorgung	
Europamodell..... 230V AC, 50 Hz	
U.S.A./Kanadamodell.... 120V AC, 60 Hz	
Leistungsaufnahme..... 34 W	
Abmessungen (B x H x T)	
215 x 61 x 258 mm	
(inklusive Anbauteilen)	
Gewicht..... 1,6 kg	
Betriebstemperatur..... +5 °C bis +35 °C	
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	
5 % bis 85 % (nicht kondensierend)	
Lagerungstemperatur..... -20 °C bis +55 °C	

## Zubehör

Netzkabel x 1
Fernbedienung (RC-1268) x 1
Batterien (AAA) x 2
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) x 1
Garantiekarte x 1

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Abbildungen können von den Produktionsmodellen geringfügig abweichen.

Wie in folgender Abbildung dargestellt, befindet sich das Typenschild auf der Unterseite <des AH-01>.





## Für Kunden in Europa

### Entsorgung von elektrischen Altgeräten und Batterien

- (a) Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien. 
- (b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.
- (c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.
- (d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne  **Pb, Hg, Cd** angegeben.
- (e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

## Contenuto della confezione

Se uno dei seguenti articoli manca o è danneggiato, contattare il rivenditore o il nostro servizio clienti/assistenza tecnica (indicato sul retro della copertina).

**Cavo di alimentazione x 1**

**Unità telecomando (RC-1268) x 1**

**Batterie (AAA) x 2**

**Manuale di istruzioni (questo doc.) x 1**

**Cartolina di garanzia x 1**

- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- Non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o simili.
- L'apparato conduce alimentazione nominale non operativa dalla sua presa AC con il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non in posizione ON.
- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo che si possa facilmente afferrare la spina del cavo di alimentazione in qualsiasi momento.
- La spina è usata come dispositivo di scollegamento, il dispositivo dovrà rimanere facilmente accessibile.
- Un apparecchio costruito in Classe I deve essere collegato a una presa AC con un conduttore di protezione collegato a terra.
- Se il prodotto utilizza batterie (incluso un pacchetto di batterie o batterie installate), non dovrebbero essere esposte alla luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto perché un eccesso di pressione sonora (volume) dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.

## Prima dell'uso




### Posizionamento dell'unità

- Evitare il posizionamento in ambienti ad alta temperatura, come la luce solare diretta o vicino a una fonte di calore. Inoltre, non posizionare l'apparecchio su un amplificatore o qualsiasi altro dispositivo che genera calore. Ciò potrebbe causare scolorimento, deformazione o malfunzionamenti.
- Quando l'unità è accesa, possono verificarsi delle linee sul televisore nelle vicinanze, a seconda della frequenza d'onda della trasmissione televisiva. Questo non è un malfunzionamento dell'apparecchio o della TV. Se appaiono tali linee, collocare l'unità lontano dal televisore.

### Manutenzione

Se la superficie dell'unità è sporca, pulirla con un panno morbido o utilizzare sapone liquido diluito. Non utilizzare solventi, benzene o alcool in quanto potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

 **Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di effettuare la pulizia.**

### Galateo del suono

Quello che la musica può significare per voi, può essere fastidio per gli altri. Anche un piccolo suono può essere sentito chiaramente in una notte silenziosa. I suoni a bassa frequenza passano facilmente attraverso pavimenti e pareti e potrebbero infastidire gli altri involontariamente. Ascoltate la vostra musica a un volume adeguato, chiudete la finestra, oppure utilizzate le cuffie per assicurare un ambiente piacevole di quieta convivenza.

# Telecomando

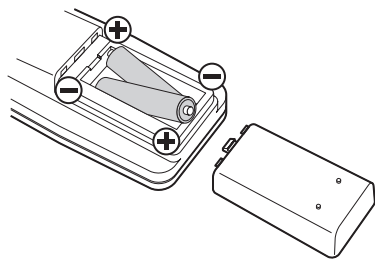
Il telecomando incluso consente la gestione a distanza di questa unità.

Puntare il telecomando verso il sensore remoto dell'unità principale entro un raggio di 5 metri dall'unità principale.

- Le operazioni con il telecomando possono essere impossibili se ci sono ostacoli tra l'unità e il telecomando.
- Se la luce solare diretta o una forte illuminazione artificiale illumina il sensore remoto, il telecomando potrebbe non funzionare. Se ciò accade, spostare questa unità in un'altra posizione.
- Se il telecomando viene utilizzato vicino ad altri apparecchi che generano raggi infrarossi o se altri apparecchi usano raggi infrarossi in prossimità dell'apparecchio, l'unità può operare in modo errato. Viceversa, anche gli altri apparecchi possono funzionare in modo errato.

## Installazione delle batterie

### 1 Togliere il coperchio del vano batteria.



**2 Inserire due batterie a secco tipo "AAA" (R03, UM-4). Assicurarsi che le batterie siano inserite con i loro poli positivo "+" e negativo "-" orientati in modo corretto.**

**3 Chiudere il coperchio.**

## Sostituzione delle batterie

Se il raggio d'azione del telecomando diminuisce, le batterie sono esaurite. In questo caso, sostituire le batterie con altre nuove.

Per informazioni dettagliate sulla raccolta delle batterie, si prega di contattare l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

### ⚠ Precauzioni riguardo le batterie

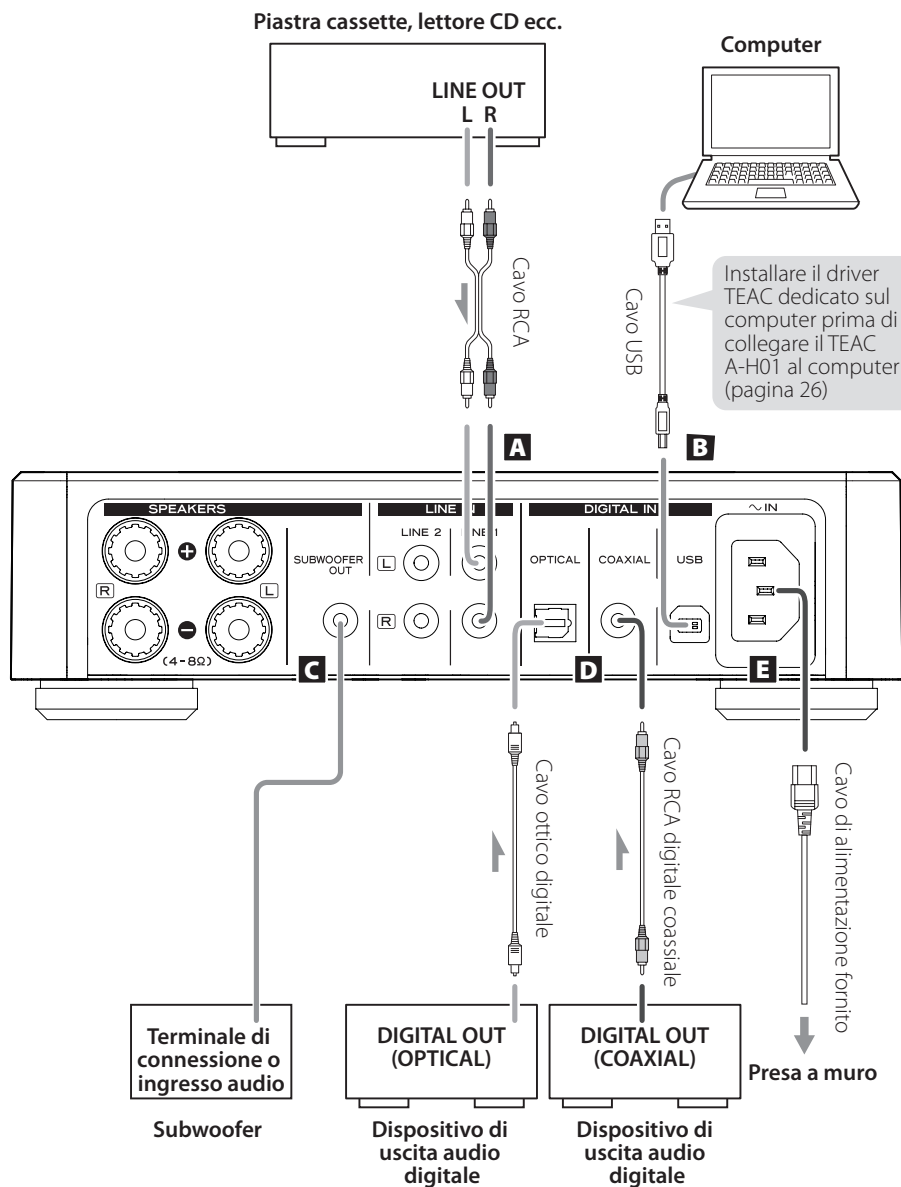
L'uso improprio delle batterie può causare la rottura o perdite e causare incendi, lesioni o la colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare con attenzione le seguenti precauzioni.

### Precauzioni sull'uso delle batterie

- Assicurarsi di inserire le batterie con la corretta polarità positiva "+" e negativa "-".
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie.
- Possono essere utilizzate sia batterie ricaricabili che non ricaricabili. Fare riferimento alle precauzioni sulle rispettive etichette.
- Quando il telecomando non deve essere usato per lungo tempo (più di un mese), rimuovere le batterie dal vano batterie per impedire perdite di liquido. In caso di perdite, asciugare il liquido all'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non riscaldare o smontare le batterie e non smaltire le vecchie batterie gettandole nel fuoco.

**⚠ Al termine di tutti i collegamenti, collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro AC.**

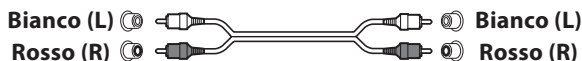
- Leggere le istruzioni di ogni componente che si intende utilizzare con questa unità.
- Per prevenire ronzio e rumore, non aggrovigliare i cavi di collegamento.
- Assicurarsi di collegare ogni spina in modo sicuro.



## A Terminali di ingresso audio analogica

Ricevono in ingresso segnali audio analogici a 2 canali. Collegare un dispositivo di uscita audio come un lettore di cassette o CD a questi terminali tramite cavi RCA. Utilizzare cavi disponibili in commercio.

Collegare i terminali R e L di questa unità destro (R) e sinistro (L) ai terminali di un dispositivo di uscita audio rispettivamente.



## B Terminale di ingresso USB

Riceve audio digitale da un personal computer. Collegare alla porta USB di un personal computer. Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio.

- Installare il driver TEAC dedicato sul computer prima di collegare l'unità (pagina 26).
- Notare che i cavi di collegamento indicati qui, eccetto il cavo di alimentazione, non sono inclusi in questo prodotto. Tutti gli altri cavi di collegamento sono disponibili presso i negozi al dettaglio.

## C Terminale Subwoofer

Se si desidera utilizzare un subwoofer, collegarlo a questo terminale.

## D Terminali di ingresso audio digitale

Ingressi per segnali audio digitali. Collegare ai terminali di uscita audio digitale di dispositivi digitali.

COAXIAL: cavo RCA coassiale digitale

OPTICAL: cavo ottico digitale (TOS)

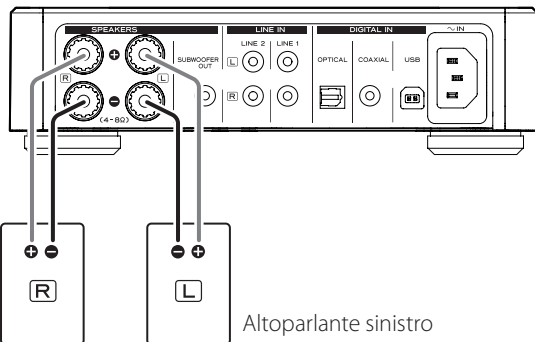
## E Cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione.

Al termine di tutti gli altri collegamenti, collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.

- ⚠ Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quello fornito con questa unità. L'uso di cavi di alimentazione diversi può provocare incendi o scosse elettriche. Scollegare il cavo di alimentazione quando non si utilizza l'unità per diverse settimane.

## Collegamento degli altoparlanti



### ⚠ CAUTELA prima della connessione

- Al termine di tutti gli altri collegamenti, collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
- Leggere le istruzioni di ogni dispositivo che si intende utilizzare con questa unità.

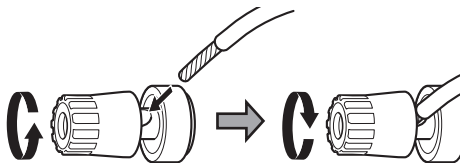
### Cautela

- Verificare l'impedenza degli altoparlanti. Collegare altoparlanti con impedenza tra 4 ohm e 8 ohm.
- I terminali rossi degli altoparlanti sono + (positivi) e i terminali neri - (negativi). In generale, il lato + del cavo dell'altoparlante è contrassegnato perché possa essere distinto dal lato - del cavo. Collegare il lato contrassegnato al terminale + e il lato non contrassegnato al terminale - nero.
- Le parti metalliche nude dei due fili separati non dovrebbero toccarsi per non causare un corto circuito. I fili in corto possono creare pericolo di incendio o produrre un malfunzionamento del sistema.
- Assicurarsi di inserire ogni spina in modo sicuro. Per prevenire ronzii e disturbi, evitare di aggrovigliare i cavi con il cavo di alimentazione o altri cavi.

### Come effettuare il collegamento:

**1** Ruotare il cappuccio del terminale in senso antiorario per allentarlo. I cappucci dei terminali degli altoparlanti non possono essere completamente rimossi dal prodotto.

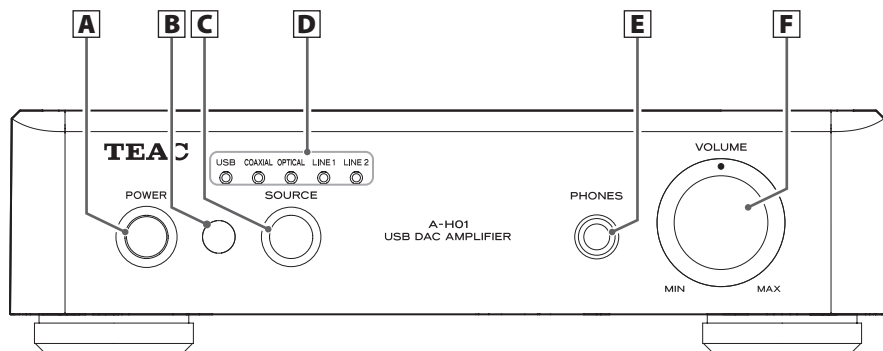
**2** Inserire il filo nudo nel terminale e girare il cappuccio del terminale in senso orario per serrarlo in modo sicuro:



- Assicurarsi che la parte isolata del filo non si trovi nel terminale e solo il filo nudo sia a contatto del terminale.

**3** Assicurarsi che il cavo sia fissato saldamente tirando leggermente il cavo.

## Identificazione delle parti (A-H01)



### **A** POWER

Premere questo pulsante per accendere e spegnere l'unità. L'indicatore si illumina in blu quando l'unità è accesa.

### **B** Sensore telecomando

Riceve i segnali dal telecomando. Quando si aziona il telecomando, puntarlo verso il sensore.

### **C** SOURCE

Ogni volta che viene premuto questo pulsante, la sorgente cambia.

### **D** Indicatori di ingresso

La sorgente selezionata si illumina.

Questi indicatori lampeggeranno quando il segnale di ingresso non riceve dati di audio digitale o il formato del segnale audio non è compatibile con questa unità, come Dolby Digital, DTS o AAC.

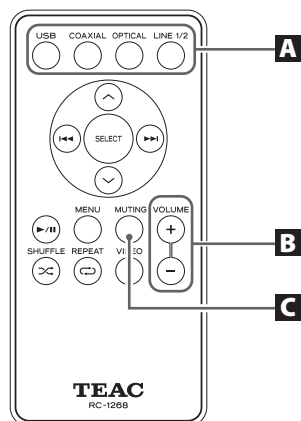
### **E** PHONES

Collegare a questo connettore lo spinotto da 6,5 mm di una cuffia stereo.

### **F** VOLUME

Utilizzare questa manopola per regolare il volume. Per aumentare il volume, ruotare la manopola in senso orario. Per diminuire il volume, ruotare la manopola in senso antiorario.

## Identificazione delle parti (Telecomando)



Utilizzando il telecomando RC-1268, è possibile controllare l'A-H01 e il DS-H01. In questo documento vengono spiegati solo i pulsanti utilizzati per l'A-H01.

### **A** SOURCE

Utilizzare questo pulsante per selezionare la sorgente che si desidera riprodurre.

### **B** VOLUME (+/-)

Utilizzare questi pulsanti per regolare il volume.

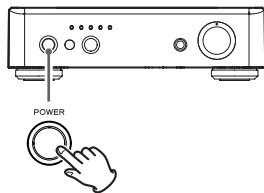
### **C** MUTING

Premere il pulsante MUTING per disattivare temporaneamente l'audio. Per ripristinare l'audio, premere di nuovo il pulsante MUTING.



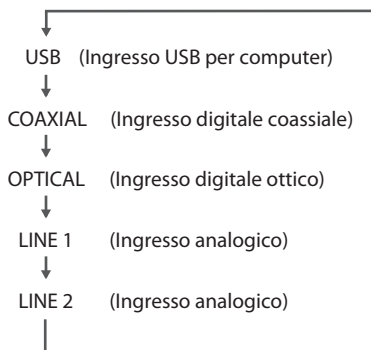
## 1 Premere il pulsante POWER per accendere l'unità.

- Se è collegato un amplificatore di potenza, accendere l'amplificatore di potenza per ultimo.



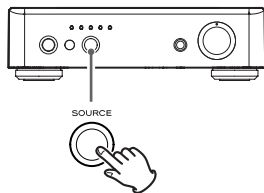
## 2 Premere SOURCE per selezionare una sorgente.

Ogni volta che si preme il pulsante SOURCE, la sorgente cambia come segue:



L'indicatore di ingresso della sorgente selezionata si illumina.

- L'indicatore di ingresso lampeggia quando il segnale di ingresso non è di dati audio digitale o il formato del segnale non è compatibile con questa unità, come Dolby Digital, DTS o AAC. In questo caso, collegare il Digital OUT del dispositivo all'uscita audio PCM.
- Per selezionare "USB" per riprodurre i file musicali da un computer, installare il driver TEAC dedicato sul computer prima di collegare l'unità (pagina 26).

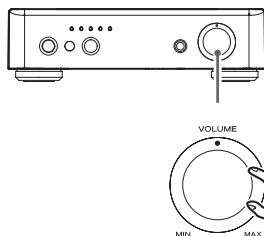


## 3 Avviare la riproduzione sul dispositivo sorgente collegato.

Vedere il manuale del dispositivo collegato per informazioni dettagliate sull'uso del dispositivo.

## 4 Regolare il volume.

Girare la manopola del volume (VOLUME) oppure utilizzare i tasti VOLUME sul telecomando per regolare il volume al livello appropriato.



## Installazione del driver TEAC dedicato in un computer

Per riprodurre i file musicali archiviati su un computer con questa unità, è necessario scaricare il driver dedicato dal nostro sito web e installarlo sul computer prima di effettuare le connessioni USB.

<Indirizzo del sito web per scaricare il software dedicato conducente>

**[http://www.teac.co.jp/audio/software\\_teac\\_e.html](http://www.teac.co.jp/audio/software_teac_e.html)**

Questa unità può essere collegata via USB e utilizzata con un computer che esegue Windows XP (32 bit), Windows Vista, Windows 7, Mac OS X 10.6.4 o successivo. L'uso con un computer che esegue un sistema operativo diverso non può essere garantito.

### Nota

#### **Installare il driver TEAC dedicato prima di collegare il computer tramite USB.**

Se si collega l'unità al computer prima di installare il driver, non funzionerà correttamente. Inoltre, quando si utilizza Windows XP (32 bit), il computer potrebbe diventare molto più lento e richiedere il riavvio in alcuni casi.

- Per i dettagli su come installare il driver dedicato, vedere il nostro sito.
- A seconda dell'hardware del computer e della configurazione software, l'unità potrebbe non funzionare anche se usata con uno dei sistemi operativi elencati sopra.

Connettersi al computer utilizzando la modalità HIGH SPEED asincrona.

Le frequenze di campionamento che possono essere trasmesse sono 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz e 192 kHz.

Se il collegamento è stato eseguito correttamente, "TEAC USB HS ASYNC AUDIO" sarà selezionabile come destinazione dell'uscita audio.

- In modalità asincrona, il jitter che si verifica durante il trasferimento viene soppresso perché il segnale di clock di questa unità viene utilizzato per la riproduzione dei dati audio trasmessi dal computer.

## Riproduzione di file musicali memorizzati nel computer

### 1 Collegare l'unità al computer tramite un cavo USB.

- Utilizzare un cavo con un connettore che si adatti alla porta USB dell'unità.

### 2 Accendere il computer.

- Verificare che il sistema operativo venga avviato correttamente.

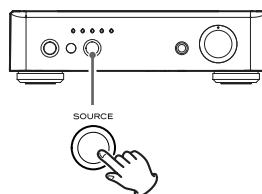
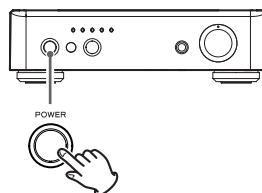
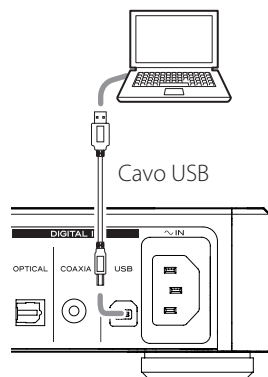
### 3 Premere il tasto POWER per accendere l'unità.

### 4 Premere il pulsante SOURCE per selezionare "USB".

### 5 Avviare la riproduzione del file musicale sul computer.

Una migliore qualità del suono può essere ottenuta impostando il volume del computer al massimo e regolando il volume tramite la manopola VOLUME di questa unità.

Con la stessa manopola di questa unità, regolare il volume al minimo all'inizio della riproduzione e aumentare gradualmente il livello del volume.



## Riproduzione dei file musicali archiviati su un computer (2)

- Il computer non può controllare l'unità e l'unità non può controllare il computer.
- Quando si riproduce un file musicale utilizzando la connessione USB, non tentare una qualsiasi delle seguenti operazioni. Ciò potrebbe provocare comportamenti irregolari nel computer. Interrompere sempre la riproduzione del software musicale sul computer prima di fare una qualsiasi delle seguenti operazioni:
  - o Scollegare il cavo USB
  - o Spegnerne l'unità
  - o Cambiare la sorgente di ingresso
- Quando si riproduce un file musicale utilizzando la connessione USB, i suoni di sistema del computer verranno riprodotti anch'essi attraverso questa unità. Per evitare questo, modificare le impostazioni sul computer in modo appropriato. Al fine di minimizzare disturbi, rumori o interferenze durante la riproduzione quando la musica è in streaming da un PC, si consiglia di disattivare eventuali software di deframmentazione automatica, software antivirus, funzioni di aggiornamento automatico ecc.
- Se si collega questa unità al computer o si imposta l'ingresso di questa unità su "USB" dopo aver avviato la riproduzione di software musicali, i file musicali potrebbero non essere riprodotti correttamente. In questo caso, riavviare il software di riproduzione musicale o riavviare il computer.

## Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi con l'unità, si prega di dare uno sguardo a questa tabella prima di richiedere assistenza tecnica. Se il problema persiste, contattare il rivenditore o un servizio clienti/assistenza tecnica TEAC (indicato sul retro della copertina).

<b>Generali</b>	<b>L'unità non si accende.</b>	<p>Controllare il collegamento alla sorgente di alimentazione AC. Se la sorgente AC è una presa con interruttore, accertarsi che l'interruttore sia acceso.</p> <p>Assicurarsi che l'alimentazione venga fornita dalla presa AC inserendo un altro dispositivo nella presa, per esempio una lampada o un ventilatore.</p>
<b>Collegamento al computer</b>	<b>Questa unità non viene riconosciuta dal computer.</b>	<p>Questa unità può essere collegata via USB e utilizzata con un computer che esegue uno dei seguenti sistemi operativi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Microsoft Windows<ul style="list-style-type: none"><li>Windows XP (32 bit), Windows Vista, Windows 7</li></ul></li><li>Apple Macintosh<ul style="list-style-type: none"><li>Mac OS X 10.6.4 o successivo</li></ul></li></ul> <p>L'uso con un computer che esegue un sistema operativo diverso non può essere garantito.</p> <p>Deve essere installato il driver TEAC dedicato (pagina 26).</p>
	<b>Si sente rumore.</b>	<p>L'avvio di altre applicazioni durante la riproduzione di un file musicale potrebbe interrompere la riproduzione o causare rumore. Non avviare altre applicazioni durante la riproduzione.</p> <p>Quando l'unità è collegata a un computer tramite un hub USB, può essere sentito del rumore. Collegare direttamente al computer.</p>
	<b>I file musicali non possono essere riprodotti.</b>	<p>Collegare questa unità al computer e impostare l'ingresso di questa unità su "USB" prima di avviare la riproduzione di software musicali per la riproduzione.</p> <p>Se si collega questa unità al computer o si imposta l'ingresso di questa unità su "USB" dopo aver avviato la riproduzione di software musicali, i file musicali potrebbero non essere riprodotti correttamente.</p> <p>Deve essere installato il driver TEAC dedicato (pagina 26).</p>

Dato che questa unità utilizza un microcontrollore, rumore e interferenze esterne possono causare malfunzionamenti. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione, attendere un po' e quindi accendere nuovamente l'unità per riavviare le operazioni.

## Sezione amplificatore

Potenza in uscita	
Massimo 30 W + 30 W (8 Ω, 1 kHz, JEITA)	
Massimo 60 W + 60 W (4 Ω, 1 kHz, JEITA)	
Potenza in uscita rilevata	
22 W + 22 W (8 Ω, 1 kHz, 0.1 %)	
43 W + 43 W (4 Ω, 1 kHz, 0.1 %)	
Distorsione armonica totale	
0.05 % (1 kHz, 4 Ω, 40 W)	
Rapporto S/N	
LINE IN: 100 dB (IHF-A/ingresso in corto)	
Risposta in frequenza	
10 Hz - 80 kHz (-3 dB)	

## Ingresso audio digitale

Terminale RCA x 1 (impedenza di ingresso 75 Ω) . . . . .	0.5 Vp-p
Terminale ottico digitale x 1	
-24.0 to -14.5 dBm picco	
Porta USB – connettore B. . . . .	USB 2.0
Frequenza di campionamento dati	
32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	
Lunghezza bit dei dati. . . . .	16/24 bit

## Generali

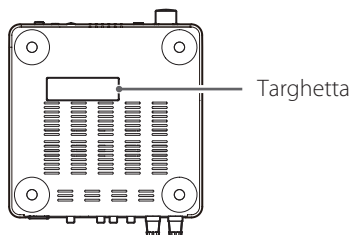
Alimentazione	
Modello per l'Europa . . . . .	230V AC, 50 Hz
Modello U.S.A./Canada . . . . .	120V AC, 60 Hz
Consumo . . . . .	34 W
Dimensioni esterne (L x A x P)	
215 x 61 x 258 mm	
(sporgenze comprese)	
Peso. . . . .	1.6 kg
Temperatura di esercizio. . . . .	da +5 °C a +35 °C
Umidità in funzionamento	
da 5 % a 85 % (senza condensa)	
Temperatura di stoccaggio . . . . .	-20 °C a +55 °C

## Accessori

Cavo di alimentazione x 1
Telecomando (RC-1268) x 1
Batterie (AAA) x 2
Manuale di istruzioni (questo doc.) x 1
Cartolina di garanzia x 1



- Disegno e specifiche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.
- Le illustrazioni possono differire leggermente dai modelli in produzione.

La targhetta si trova sul fondo dell'unità come illustrato qui sotto.




## Per gli utenti europei

### Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

- (a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- (b) Con lo smaltimento corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche, si contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- (c) Gli impianti di smaltimento improprio di rifiuti elettrici ed elettronici possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.
- (d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici. 
- (e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale. 

### Smaltimento delle pile e/o accumulatori

- (a) I rifiuti di pile e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- (b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- (c) Lo smaltimento non corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.
- (d) Il simbolo RAEE, che mostra un contenitore con ruote barrato, indica che le pile e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Se una pila o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva 2006/66/CE, i simboli chimici di questi elementi verranno indicati sotto il simbolo RAEE.  **Pb, Hg, Cd**
- (e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di pile e/o accumulatori, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

# TEAC

---

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. DE C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México Phone: (5255)5010-6000
TEAC UK LTD.	Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GMBH	Bahnstraße 12, D-65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland Phone: 0611-71580

---

This device has a serial number located on its back panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: A-H01

Serial number

1011 MA-1746B